

32001R2590

L 345/20

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

29.12.2001

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2590/2001**z dne 21. decembra 2001****o odobritvi postopkov preverjanja skladnosti s standardi trženja, ki veljajo za sveže sadje in zelenjavo in se izvajajo v Švici pred uvozom v Evropsko skupnost**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o vzpostavitvi skupne ureditve trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 911/2001 ⁽²⁾, in zlasti člena 10 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1148/2001 z dne 12. junija 2001 o preverjanju skladnosti s tržnimi standardi, ki veljajo za sveže sadje in zelenjavo ⁽³⁾, kakor je spremenjena z Uredbo (ES) št. 2379/2001 ⁽⁴⁾ o določitvi pogojev, v skladu s katerimi Komisija lahko odobri postopke preverjanja, ki jih izvajajo nekatere tretje države, ki to zahtevajo pred uvozom v Skupnost, v skladu s pogoji, predpisanimi v členu 7 Uredbe (ES) št. 1148/2001.

(2) Švicarske oblasti so Komisiji poslale zahtevek za odobritev postopkov preverjanja, ki jih izvaja Qualiser-vice v odgovornosti urada Office fédéral de l'agriculture. To potrjuje, da ima ta ustanova potrebno osebje, opremo in objekte za opravljanje preverjanj, da uporablja metode, ki so enakovredne tistim iz člena 9 Uredbe (ES) št. 1148/2001 in da mora sveže sadje in zelenjavo, ki se izvozi iz Švice v Skupnost, ustrezati standardom trženja Skupnosti.

(3) Podatki, ki so jih poslale države članice in jih ima Komisija, kažejo, da se je pri uvozu svežega sadja in zelenjave iz Švice v obdobju od 1997 do 2000 razmeroma redko pojavila neskladnost s standardi trženja.

(4) Švicarski inšpekcijski organi in njihovi nadzorni organi že vrsto let redno sodelujejo v mednarodnih prizadevanjih za uskladitev trgovskih standardov za sadje in zelenjavo, npr. Delovna skupina za standardizacijo pokvarljivih pridelkov in Razvoj kakovosti Ekonomske komisije OZN za Evropo (UNECE) in program OECD za uporabo mednarodnih standardov za sadje in zelenjavo.

(5) Za švicarski uvoz svežega sadja in zelenjave iz Skupnosti ne velja preverjanje kakovosti pred sprostitvijo v prosti promet na švicarskem trgu.

(6) Priloga 10 k Sporazumu o trgovini s kmetijskimi proizvodi med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo določa, da mora preverjanja, ki se opravijo v odgovornosti urada Office fédéral de l'agriculture, Skupnost priznati, vključno s proizvodi s poreklom iz Skupnosti, ki se ponovno izvozijo iz Švice v Skupnost. Ustrezne določbe tega sporazuma je treba uporabljati pred začetkom njihove veljavnosti in posledično se odobri odstopanje od Uredbe (ES) št. 1148/2001 v zvezi s poreklom proizvodov, ki izpolnjujejo pogoje.

(7) Ukrepi, ki jih določa ta uredba, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Preverjanja skladnosti s standardi trženja, ki jih Švica izvaja za sveže sadje in zelenjavo iz Švice, se odobri v skladu s pogoji, predpisanimi v členu 7(1) Uredbe (ES) št. 1148/2001.

2. Ne glede na člen 7(1) Uredbe (ES) št. 1148/2001, se odstavek 1 uporablja tudi za sadje in zelenjavo s poreklom iz Skupnosti, ki se ponovno izvozi iz Švice v Skupnost.

3. Odstavka 1 in 2 se za citruse ne uporabljata.

Člen 2

Uradni korespondent v Švici, ki je odgovoren za preverjanje postopkov in inšpekcijski organi, ki vodijo ta preverjanja, iz člena 7(2) Uredbe (ES) št. 1148/2001, so navedeni v Prilogi I k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 129, 11.5.2001, str. 3.

⁽³⁾ UL L 156, 13.6.2001, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 321, 6.12.2001, str. 15.

Člen 3

Potrdila iz drugega pododstavka člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1148/2001, ki se izdajo po preverjanjih iz člena 1 te uredbe, morajo biti narejena na obrazcih, skladnih z vzorcem iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 4

Ta Uredba začne veljati 20. dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od datuma objave v seriji C *Uradnega lista Evropskih skupnosti* obvestila iz člena 7(8) Uredbe (ES) št. 1148/2001 v zvezi z vzpostavitvijo administrativnega sodelovanja med Evropsko skupnostjo in Švico.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. decembra 2001

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA I

Uradni dopisnik v skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 1148/2001:

Office fédéral de l'agriculture
Département fédéral de l'économie
Mattenhofstrasse 5,
CH-3003 Bern
Tel.: (41-31) 324 84 21
Fax: (41-31) 323 05 55

Inšpekcijski organ v skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 1148/2001:

Qualiservice Sàrl
Kapellenstrasse 5
Case postale 7960
CH-3001 Bern
Tel.: (41-31) 385 36 90
Fax: (41-31) 385 36 99

PRILOGA II

Vzorec potrdila v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1148/2001

1. Trgovec		Potrdilo o skladnosti s standardi trženja, ki se uporabljajo za sadje in zelenjavo, kot je predvideno z Uredbo (ES) št. 2200/96 To potrdilo je namenjeno izključni uporabi inšpekcijskih organov		Št.
2. Pakirnica, ki je opravila pakiranje, označena na pakiranju (če to ni trgovec)	3. Inšpekcijski organ Qualiservice GmbH Poštni predal 7960 3001 Bern			
	4. Kraj inšpekcijskega nadzora/država porekla ⁽¹⁾	5. Namembna regija ali država		
6. Oznaka prevoznega sredstva			7. ☐ Notranji ☐ Uvoz ☐ Izvoz	
8. Enote pakiranja (število in vrsta)	9. Vrsta proizvoda (sorta, če standard tako določa)	10. Kakovostni razred	11. Skupna masa v kg bruto/neto ⁽²⁾	
12. Po opravljenem inšpekcijskem nadzoru z vzorčenjem zgoraj omenjeni inšpekcijski organ potrjuje, da gornje blago v času inšpekcijskega nadzora ustreza veljavnim tržnim standardom iz člena 2 Uredbe (ES) št. 2200/96 Predvideni carinski urad: vstop/izstop ⁽²⁾ Čas veljavnosti: dni  Kraj in datum izdaje: Inšpektor: (ime z velikimi tiskanimi črkami) Podpis: Podpis trgovca:				
13. Pripombe Čas inšpekcijskega nadzora: od do km				
Ta izvod: Bel (izvirnik): Za: Prejemnik		Roza: Odpretnik	Rumen: Qualiservice	Zelen: Inšpektor
			 S I S SCHWEIZERISCHER INSPEKTIONSDIENST SERVICE SUISSE D'INSPECTION SERVIZIO SVIZZERO D'ISPEZIONE SWISS INSPECTION SERVICE	

⁽¹⁾ Če je blago namenjeno ponovnemu izvozu, navedite njegovo poreklo v okvirčku 9.
⁽²⁾ Neustrezno prečrtajte.

